

# ST. CHARLES CATHOLIC CHURCH

SECOND SUNDAY OF

# Lent

From the cloud  
came a voice:  
"This is my beloved Son.  
Listen to him."

Mark 9:7



Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. - Photos: © ariticom/Fotolia  
Excerpts from the Lectionary for Mass © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CDD.

FEBRUARY  
**28** 2021

## MASS TIMES

### INDOOR SERVICES

Mon—Fri 7:30 AM & 5:30 PM  
Saturday 8:00 AM & 5:00 PM  
Sunday 5:00 PM

### OUTDOOR SERVICES

Sunday 7:00 AM, 8:30 AM, 10:00 AM,  
11:30 AM (SPAN), & 1:00 PM

### RECONCILIATION (CONFESSIONS)

Saturday 3:30 PM or by appointment

**BAPTISM** Contact the Parish.

**MARRIAGE** Contact the Parish Office.  
Nine-month notice required.

**PASTOR:** Father Emilio Magaña  
**ASSOC PASTOR:** Father Burt Boudoin  
**IN RESIDENCE:** Father Ron Kelso

**DEACONS:** Deacon Mick Dennison  
Deacon Ken Montoya  
Deacon David Lewis

**ST. CHARLES CATHOLIC SCHOOL**  
Sylvia Benning, Principal (619) 423-3701

**ST. CHARLES CATHOLIC PRESCHOOL**  
Oralia Puga, Director (619) 423-0784  
[www.saintcharlesschool.com](http://www.saintcharlesschool.com)

**ST. CHARLES CATECHETICAL CENTER**  
Alicia Policarpio, Director (619) 575-2240

990 Saturn Boulevard San Diego CA 92154  
(619)423-0242 [www.saintcharles.org](http://www.saintcharles.org)



© J.S. Paluch Co., Inc.

## HISTORY OF SALVATION

The first reading today continues the “history of salvation” narrative that we hear throughout Lent this year. Today’s story was among the best-loved in the Jewish tradition (surely Joseph told the story to young Jesus as he formed him in the ways of their faith); the early fathers of the Church were very fond of it as a means of explaining the sacrifice of Christ on the cross. The overall tone of the first reading, psalm, and second reading seems a little incongruous with the dazzling Gospel, until we remember that the Transfiguration was placed as the Gospel for this Sunday precisely to remind us of the glory that awaits those who live faithfully and obediently to the will of God. In the life of Jesus, it is a preview of the glory of his resurrection; for us it is a glimpse of the destiny of those who continue, as we heard in last week’s Gospel, to repent and believe in the Good News.

Copyright © J. S. Paluch Co.

### *Daily Prayer For Priests*

O Jesus, I pray for your faithful and fervent priests; For your unfaithful and tepid priests; For your priests laboring at home or abroad in distant mission fields. For your tempted priests; For your lonely and desolate priests; For your young priests; For your dying priests; For the souls of your priests in Purgatory. But above all, I recommend to you the priests dearest to me: The priest who baptized me; The priests who absolved me from my sins; The priests at whose Masses I assisted and who gave me Your Body and Blood in Holy Communion; The priests who taught and instructed me; All the priests to whom I am indebted in any other way (especially \_\_\_\_\_).  
O Jesus, keep them all close to your heart, And bless them abundantly in time and in Eternity. Amen

By St. Therese of Lisieux

### READINGS FOR THE WEEK

Monday: Dn 9:4b-10; Ps 79:8, 9, 11, 13; Lk 6:36-38  
 Tuesday: Is 1:10, 16-20; Ps 50:8-9, 16bc-17, 21, 23; Mt 23:1-12  
 Wednesday: Jer 18:18-20; Ps 31:5-6, 14-16; Mt 20:17-28  
 Thursday: Jer 17:5-10; Ps 1:1-4, 6; Lk 16:19-31  
 Friday: Gn 37:3-4, 12-13a, 17b-28a; Ps 105:16-21; Mt 21:33-43, 45-46  
 Saturday: Mi 7:14-15, 18-20; Ps 103:1-4, 9-12; Lk 15:1-3, 11-32  
 Sunday: Ex 20:1-17 [1-3, 7-8, 12-17]; Ps 19:8-11; 1 Cor 1:22-25; Jn 2:13-25  
 Alternate readings (Year A): Ex 17:3-7; Ps 95:1-2, 6-9; Rom 5:1-2, 5-8; Jn 4:5-42 [5-15, 19b-26, 39a, 40-42]

---



---

### *Our Mission*

St. Charles is a Christ focused, diverse, family centered, Catholic community serving Imperial Beach and the South Bay. We believe in the real presence of Jesus Christ in the Eucharist and His saving grace received through the Sacraments. We believe in the Holy Catholic Church instituted by Jesus, the sanctity of life, the value of family, and lifelong Catholic education for all ages. We live to deepen our love of God, spread His Gospel and bring others to Christ. We are committed to a life of prayer, sacrifice, and service to those in need. With love, humility, and joyful obedience, we strive to be transformed and guided by the Holy Spirit until we are transformed in the eternal life of Heaven.



**MASS INTENTIONS**

**FEBRUARY 28**

- SUN 28 7:00AM +Irving Español
- 7:00AM +Mary Ann Iacometti
- 7:00AM +Gertrudes Gatdula
- 8:30AM Happy Birthday Mariska Nouvong
- 8:30AM Happy Birthday Oswaldo Manalo
- 8:30AM Happy Birthday Gerrilyn Silva Robenion
- 10:00AM +Oscar Cabais
- 10:00AM +Antonio Montegrejo Godes
- 10:00AM +Thaddeus Abrena
- 11:30AM Acción de Gracias Visitadores por Cristo
- 11:30AM +Sergio Vazquez Viveros
- 11:30AM +Maria Casillas
- 11:30AM +Jose Guerrero
- 1:00PM For the Intentions of Our Parishioners
- 1:00PM +Servillano V. Panganiban Jr.
- 1:00PM Good Health Elvin Esguerra
- 5:00PM +Carmen R. Guballa
- 5:00PM +Magdalena Tamayo
- 5:00PM +Socorro Gastelun

**MARCH 1-6**

- MON 1 7:30AM +Lucas Guillermo
- 7:30AM Happy Anniversary John & Bertha Blas
- 7:30AM Intentions of Cristina Maynigo
- 5:30PM Happy Birthday Nora Sanchez
- 5:30PM Intentions of Marilyn Dela Cruz
- 5:30PM Thanksgiving Jhairuz Delos Santos
- TUE 2 7:30AM Happy Birthday Owen Pasco
- 7:30AM +Nancy Murray
- 7:30AM +Robert BJ Nicolas
- 5:30PM +Joseph Vadasz
- WED 3 7:30AM +Genoveva Mangampat
- 7:30AM +Teresita David
- 7:30AM Thanksgiving Alvis Family
- 5:30PM Happy 90th Birthday Jaime Manzano
- THU 4 7:30AM Happy Birthday Nida Gaspar
- 5:30PM +Maria del R. Alcaraz
- 5:30PM All Souls in purgatory
- FRI 5 7:30AM Happy Birthday Matthew Carlo D. Habana
- 5:30PM +Amado Joson Jr.
- SAT 6 8:00AM St. Charles Rosary Makers
- 8:00AM +Sonia E. Ellis
- 5:00PM Happy Birthday Dennis Davidson
- 5:00PM +Maria Alcaraz



© J. S. Paluch Co., Inc.



**Our Parishioners in Poor Health:**

William Laffoon, Owen Pasco, Dora Garcia, Maria Andrea Rodriguez Mandez, Marie Mctaggart, Paula Hogen, Jose V. Arellano, Ian Arellano, Alejandro Calma, Rosita Santos, Flordeliza Delarea, Rita Jimenez, Albert Rodriguez, Joan Rico, Alfredo Andres, Angela Cecilia Hungate, Lorna Villarin, Shizue Dolan, Frank Dolan, Jennifer Slater, Mila Reyes, Mario Araujo, David Allison, Jose Saenz, Rosalyn Ejan, Paul Odermatt, Andres Diaz Ramirez, Ines Toribio, Dulce Musngi, Irma Tuason, Hilarion Onia, Percy Macawile, Leonora Cruz, Malia Bensaid, Erica Nieblas, Gus Rico, James Bartley Jr, Renato & Lourdes Manansala, Christine Blas, Maxine Rojem, Adelina Simpson, Raul Gonzalez, Josefina V. Gonzalez, Laura Marquez, Reyna Morales, Pablo A. Rojas, Chelce Rose Sinajon, Alfred Leyster, David Burton, JoAnn LaGasse, Vesta Curot, Romy & Carol Galloway, Elias & Maria Eugenia Perez, Maria del Carmen Santos de Velasquez, Ernesto Montoya, Rozalynn Laffoon, Jesse Quisenberry, James Gaba, Victoria Mejia, Ed Arcelona, Finley Bracken, Ben & Lita Jotie, Salvador Olivera, Jasmine Rodriguez, Carmen & Nicolas Morales, Aurora Briones, and Lourdes Constantino, Martha Serrano, Rodolfo Torres, Mario Araujo, Juan Gutierrez Alavez, Ruben Aguiniga, and Carlos Ejan.



© J. S. Paluch Co., Inc.

**Stewardship of Treasure**  
 Weekly Parish Finance Report  
**Feb 8—Feb 14**  
 Total Registered Families 3,100  
 Total weekly cost (based on Fiscal Yr 2019-2020) of salaries and benefits, liturgies, utilities, sacraments, repairs and on-going maintenance: **\$ 23,300.62**

	Amount Received	Total Contributing Households
Mail in/office Drop	\$ 5,972.00	43
Plate/Loose Collections	\$ 2,291.00	N/A
Envelope Collections	\$ 6,565.00	308
Online Giving	\$ 2,490.00	86
Miscellaneous	\$ 570.00	N/A
<b>Total Collections</b>	<b>\$ 17,888.00</b>	<b>437</b>
<b>Variance -/+</b>	<b>- \$ 5,412.62</b>	

If God is for us, who can be against us?  
— *Romans 8:31b*

**2020 Annual Catholic Appeal**

The final figures for our parish.

2020 ACA Assessment	\$44,000.00
<b>Total Received:</b>	<b>\$42,462.50</b>
Shortfall:	\$ -1,537.50

**SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES**

- Sunday: Second Sunday of Lent; Penitential Rite for Candidates for Full Communion
- Wednesday: St. Katharine Drexel
- Thursday: St. Casimir
- Friday: First Friday; World Day of Prayer; Abstinence
- Saturday: First Saturday



This Lent, let's not focus on what we give up. Let's focus on who God wants us to become. We can do that together, if you join us for Dynamic Catholic's BEST LENT EVER. Beginning Ash Wednesday and continuing through all forty days of Lent, you will receive an email and short video from Matthew Kelly based on his book, I HEARD GOD LAUGH, to help you reflect and encourage you on your own personal journey throughout this upcoming Lenten season. The program is completely free, and signing up is easy. Just visit BestLEntEver.com and enter your name and email address, and you're ready to go!

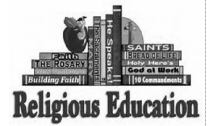
**CATECHETICAL MINISTRY CENTER**

(located at the 2<sup>nd</sup> floor of the Parish Hall)

**Office Hours:**

Mondays-Fridays 9:00 am – 5:00 pm

For questions or inquiries, please call 619-575-2240, or visit the website at [www.saintcharles.org](http://www.saintcharles.org)



**STATIONS OF THE CROSS**

Every Friday during Lent in the Church.  
4:00 PM in Spanish and 6:00 PM in English.



Brothers and Sisters, St. Charles Parish is pleased to participate in the 2021 “Renewing Hope” Annual Catholic Appeal. This appeal supports charitable needs throughout the Diocese of San Diego. Your gifts make possible the work that impacts so many in our diocese: those who attend Catholic school, formation of new priests and care for our retired priests, evangelization and accompaniment of Young Adults, and the consoling presence of Christ for those imprisoned. Please make your intention to the Annual Catholic Appeal. You can make your contribution online at [giving.sdccatholic.org](http://giving.sdccatholic.org), or by picking up a combo brochure/response card here at the Parish Office.

**The Magnificat:** PLEASE COMPLETE THIS FORM AND RETURN IT IN THE COLLECTION BASKET OR TO THE PARISH OFFICE BEFORE THE END OF MARCH.

NAME: \_\_\_\_\_  
 LAST FIRST  
 NEW  RENEWAL \$26.00  
 EMAIL: \_\_\_\_\_  
 (for notification purposes only)  
 PHONE/ CELL: \_\_\_\_\_  
 # OF SUBSCRIPTIONS \_\_\_\_\_  
 PAYMENT TOTAL \$ \_\_\_\_\_  CHECK  CASH  
 (Payable to St. Rose of Lima Church)

St. Charles Parish will get a discount by pooling our subscriptions with St. Rose of Lima Parish.

PARISH: ST. CHARLES PARISH

The Magnificat booklet includes the daily Mass readings, morning and evening prayers patterned after the Liturgy of the Hours, writings about and by the saints, and meditations by Church leaders. An annual subscription includes one issue a month, plus special issues for Holy Week and Christmas. Subscribers will pick up their booklets at the Parish Office monthly.



© J.S. Paluch Co., Inc.

Copyright © J. S. Paluch Co.

## HISTORIA DE LA SALVACIÓN

La primera lectura de hoy continúa la “historia de la salvación”, relato que oímos a lo largo de la Cuaresma de este año. El relato de hoy era uno de los más queridos en la tradición judía (seguramente José se lo contó al joven Jesús cuando le enseñaba los caminos de la fe); a los primeros padres de la Iglesia les gustaba usarlo para explicar el sacrificio de Cristo en la cruz. El tono general de la primera lectura, del salmo y la segunda lectura me parece un poco fuera de lugar frente al Evangelio deslumbrante, hasta que recordamos que la Transfiguración se incluyó como el Evangelio de este domingo, precisamente para recordarnos la gloria que les espera a aquellos que son fieles y obedientes a la voluntad de Dios. En la vida de Jesús, es un anticipo de la gloria de su resurrección, para nosotros es una visión del destino de aquellos que continúan, como hemos escuchado en el Evangelio de la semana pasada, arrepintiéndose y creyendo en la Buena Nueva.

### Oración Diaria por los Sacerdotes

O Jesús, Te ruego por tus fieles sacerdotes. Por tus tibios e infieles sacerdotes; Por tus sacerdotes que están con nosotros o en tierra de misiones. Por los sacerdotes que son tentados; Por los sacerdotes abandonados y en soledad; Por tus sacerdotes jóvenes; Por tus sacerdotes moribundos; Y por quienes sufren en el Purgatorio. Ante todo, pongo en tus manos a los sacerdotes que más quiero: El sacerdote que me bautizó; El sacerdote que me absuelve de mis pecados; Los sacerdotes que celebran la Misa a que asisto y me da en Comunión tu Cuerpo y Sangre; Los sacerdotes que me instruyen; Por quienes estoy en deuda, en especial (por el Padre \_\_\_\_\_). O Jesús, consérvalos siempre junto a tu corazón y bendícelos siempre hasta la eternidad. Amén.

Sta. Therese de Lisieux

### LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Dn 9:4b-10; Sal 79 (78):8, 9, 11, 13; Lc 6:36-38  
 Martes: Is 1:10, 16-20; Sal 50 (49):8-9, 16bc-17, 21, 23; Mt 23:1-12  
 Miércoles: Jer 18:18-20; Sal 31 (30):5-6, 14-16; Mt 20:17-28  
 Jueves: Jer 17:5-10; Sal 1:1-4, 6; Lc 16:19-31  
 Viernes: Gn 37:3-4, 12-13a, 17b-28a; Sal 105 (104):16-21; Mt 21:33-43, 45-46  
 Sábado: Miq 7:14-15, 18-20; Sal 103 (102):1-4, 9-12; Lc 15:1-3, 11-32  
 Domingo: Ex 20:1-17 [1-3, 7-8, 12-17]; Sal 19 (18):8-11; 1 Cor 1:22-25; Jn 2:13-25  
 Lecturas alternativas (Año A): Ex 17:3-7; Sal 95 (94):1-2, 6-9; Rom 5:1-2, 5-8; Jn 4:5-42 [5-15, 19b-26, 39a, 40-42]

## Nuestra Misión

San Carlos es una Iglesia enfocada en Cristo, diversa, centrada en la familia, sirviendo a la comunidad católica de Imperial Beach y South Bay. Creemos en la presencia verdadera de Jesucristo en la Eucaristía y Su Gracia salvadora recibida en los Sacramentos. Creemos en la Santa Iglesia Católica instituida por Jesús, en la santidad de la vida, el valor de la familia, y de la educación católica de toda la vida para todas las edades. Vivimos para profundizar nuestro amor a Dios, esparcir Su Evangelio y traer a otros a Cristo. Estamos comprometidos a una vida de oración, de sacrificio, y al servicio a aquellos más necesitados. Con amor, humildad, y alegre obediencia, nos esforzamos para ser transformados y para ser guiados por el Espíritu Santo hasta que seamos transformados en la vida eterna en el Cielo.

**Segundo Domingo de Cuaresma**  
**28 de febrero de 2021**

Si Dios está a nuestro favor,  
 ¿quién estará en contra nuestra?  
 — Romanos 8:31b



**ESTACIONES DEL VIA CRISIS**

Son todos los viernes de Cuaresma a las  
 4:00 PM en español en la Iglesia

**LECTURAS DE HOY**

**Primera lectura** — Dios puso a prueba la devoción de Abraham al pedirle que sacrificara a su hijo Isaac (Génesis 22:1-2, 9a, 10-13, 15-18).

**Salmo** — Siempre confiaré en el Señor (Salmo 116 [115]).

**Segunda lectura** — Dios entregó a su único Hijo para que ahora interceda por nosotros (Romanos 8:31b-34).

**Evangelio** — Jesús, acompañado por Elías y Moisés, se transforma de manera luminosa ante Pedro, Santiago y Juan (Marcos 9:2-10).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

**FIESTA DE LA FE**

**Silencio sagrado**

Es muy difícil hacer ver la importancia del silencio en la vida diaria a una sociedad acostumbrada a los ruidos y a la música en iPods u otros dispositivos electrónicos. La sola idea del silencio causa cierto estupor. No obstante, la Instrucción General para el uso del Misal Romano (45 – 46), enfatiza la clara necesidad de aprovechar el silencio sagrado, cuya naturaleza “depende del momento de la misa”. Sea para pedir perdón por no corresponder al amor de Dios, para dejar que su palabra haga eco en nuestro corazón, o bien, para interiorizar lo que hemos compartido de la plenitud de Cristo en la sagrada comunión. El guardar silencio no sólo implica la ausencia de ruidos exteriores, sino también una disposición interna total, de alma y cuerpo, para escuchar a Dios que nos habla de muchas maneras. Es abrir a Dios el corazón en una franca experiencia de oración. Tal silencio se recomienda también antes del inicio de la misa, para que cada persona se disponga a una participación plena, consciente y activa en los sagrados misterios.

—Miguel Arias, Copyright © J. S. Paluch Co.

Hermanos y Hermanas,

La Parroquia de San Carlos se complace en participar en el Llamado Católico Anual 2021 “Renovando la Esperanza”. El Llamado Católico Anual apoya las necesidades caritativas a través de la Diócesis de San Diego. Sus dones hacen posible el trabajo que impacta a muchos en nuestra diócesis: la atención a los pobres y encarcelados, la educación de niños en escuelas católicas, el entrenamiento de catequistas, la formación de candidatos al sacerdocio, el ministerio a jóvenes y jóvenes adultos en universidades, la preparación de parejas al matrimonio, y el apoyo del desarrollo parroquial en el Valle Imperial. Por favor haga su promesa al Llamado Católico Anual. Pueden hacer su contribución en línea al [sdcatholic.org](http://sdcatholic.org), o tomen un panfleto con la tarjeta de respuesta aquí en la parroquia



**LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES**

Domingo: Segundo Domingo de Cuaresma;  
 Rito Penitencial  
 Miércoles: Santa. Katharine Drexel  
 Jueves: San Casimiro  
 Viernes: Primer viernes; Jornada Mundial de Oración;  
 Abstinencia  
 Sábado: Primer sábado

**EL ARTE DE ESCUCHAR**

Si quieres que Dios te escuche cuando rezas, ¿no deberías tú escuchar a Dios cuando te habla?

—Anónimo

COMPASS

Trust your  
Hometown Realtor

The market is changing, call  
me to discuss current values  
for your property!

Genie Irish  
619.796.9100  
genie.irish@compass.com  
DRE#01918753

Compass  
Concierge



PROUDLY SERVING OUR  
COMMUNITY SINCE 1998



**DISCOUNTS  
AVAILABLE**  
WITH MENTION OF THIS AD

# BANKRUPTCY

WE HELP PEOPLE FILE FOR BANKRUPTCY RELIEF UNDER THE BANKRUPTCY CODE  
**WE ARE A DEBT RELIEF AGENCY.  
STOP FORECLOSURE IMMEDIATELY!**

- CHAPTER 7: Fresh Start
- CHAPTER 13: Debt Consolidation
- FREE Consultation
- Low Flat Fees
- Stop Creditor Harassment
- Save Car
- End Lawsuits/License Susp
- Eliminate Repossession
- Debts
- Rebuild Credit

A Service Provided by the  
Law Office of

**RICK G. MELENDEZ**  
470 3rd Avenue St. #4  
Chula Vista, CA 91910

RGM.LEGALHELPERS@GMAIL.COM

*Se Habla Español*

### WHY IS IT

A man wakes up after sleeping  
under an ADVERTISED blanket  
on an ADVERTISED mattress  
and pulls off ADVERTISED pajamas  
bathes in an ADVERTISED shower  
shaves with an ADVERTISED razor  
brushes his teeth  
with ADVERTISED toothpaste  
washes with ADVERTISED soap  
puts on ADVERTISED clothes  
drinks a cup  
of ADVERTISED coffee  
drives to work  
in an ADVERTISED car  
and then . . . .  
refuses to ADVERTISE  
believing it doesn't pay.  
Later if business is poor  
he ADVERTISES it for sale.

### WHY IS IT?



# 1000 AM

## America's Catholic Talk Radio Network

### If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as \$19.<sup>95</sup> a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family FREE Shipping
- FREE Activation
- NO Long Term Contracts



This Button SAVES Lives!  
As Shown GPS,  
Lowest Price Guaranteed!



"I have peace of mind...  
Mom remains independent."

CALL NOW! 800.809.3352

GPS Tracking w/Fall Detection  
Nationwide, No Land Line Needed  
EASY Set-up, NO Contract  
24/7 365 Monitoring in the USA

**MDMedAlert**  
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

## David T. Cheung D.D.S., P.C.

\* invisalign®

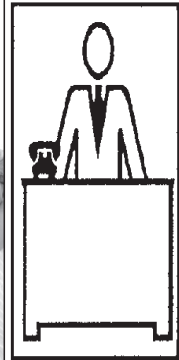
Orthodontics for  
Children and Adults

2446 Fenton St., Ste. #100, Eastlake  
(619)397-5500

249 "F" Street, Chula Vista  
(619) 427-8700



AAC Member  
American  
Association of  
Orthodontists



*Your  
ad  
could  
be in  
this  
space!*



Catholic Cruises and Tours

**Catholic Cruises and Tours  
and The Apostleship of the Sea  
of the United States of America**

### Take your FAITH ON A JOURNEY.

Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations

Mass is included with all our tours

- Holy Land Discovery • Fatima, Lourdes and Shrines of Spain
- Grand Catholic Italy • Footsteps of Apostle Paul
- Shrines of Alpine Europe • Pilgrimage to Lourdes
- Scottish Highlands • Camino, A walking journey for the soul



(CST 2117990-70)



**www.CatholicCruisesandTours.com**

Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com

**Get this  
weekly bulletin  
delivered by  
email - for FREE!**



Sign up here:

[www.jspaluch.com/subscribe](http://www.jspaluch.com/subscribe)

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



**catholicmatch<sup>®</sup>  
California**



[CatholicMatch.com/myCA](http://CatholicMatch.com/myCA)

**FAMILY DENTAL SPECIALS**  
Family & Cosmetic Dentistry And Orthodontics



IN THE NEW  
SEAFOOD CITY  
CENTER

MILITARY FAMILIES UNITED CONCORDIA  
PAYS 100% • CLEANINGS • EXAMS • X-RAYS

INTEREST  
FREE  
FINANCING  
oac

**Melrose Dental Care**  
1456 Melrose Ave  
(corner of Orange)  
Chula Vista, 91911  
(619) 409-1490

We Speak  
Spanish &  
Tagalog

**NEW PATIENT SPECIAL**

**\$49** Reg. \$315  
Oral Exam,  
X-Rays & Cleaning

• Complete Oral Exam • Necessary X-Rays  
• Thorough Periodontal (Gum) Screening (Adults Only)  
• Cleaning & Polishing (in absence of gum disease)

**FREE BRACES  
CONSULTATION**

**Braces**  
AS LOW AS **\$79** MONTH (OAC)

Protecting *Seniors*  
Nationwide



Medical Alert System

**\$29.95/Mo.** billed quarterly

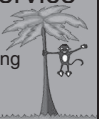


Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

**Simon Tree Service**

Specializing  
in Palm Trimming



Tree Trimming Hillside

& Yard Cleaning

Stump Removal & More

Atanacio Gaeta Lic# 084268

(619) 217-0622

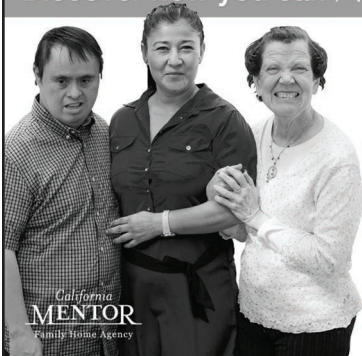
Leave a message

(619) 862-3373

Cell Phone

FREE ESTIMATES

Discover how you can *Make a Difference*



You can make a  
difference for an adult  
with developmental  
disabilities and  
help them live life  
to the fullest.

(858) 694-0120  
ext. 13

Share your home with an  
adult with special needs  
as a Mentor.

**FINDaPARISH.com**

Check It Out Today!

**The Most Complete**

**Online National**

**Directory of**

**Catholic Parishes**

**OTAY MESA  
REALTY**

Don Jackson • Broker  
Property Management & Sales  
[www.otaymesarealty.com](http://www.otaymesarealty.com)

**619-575-0707**

**HOLY CROSS CATHOLIC**

**CEMETERY & MAUSOLEUM**

45th & Hilltop Drive, San Diego, CA 92102

Pre-Need Arrangement is an act of love



No Interest Budget Plan allows up to five years to pay.

Call 264-3127

Se Habla Español

**GUTIER INCOME TAX SERVICE**

PATRICIA GUTIERREZ [gutierincometax@sbcglobal.net](mailto:gutierincometax@sbcglobal.net)

**INCOME TAX, BOOKKEEPING, IMMIGRATION SERVICES.**

No soy abogado/I am not an attorney.

619-277-3930

2953 Beyer Blvd., San Diego, CA 92154

619-429-6635



**Imperial Beach Health Center**

Your Neighborhood Health Care Provider

We Welcome Most Types of Insurance, Including:  
Medicare, Medical, Healthy Families & Tricare

We Also Accept Most Health Plans Including:  
CHG, Sharp, Blue Cross, Healthnet & Universal Care

Our Fees for Private Pay Patients are Based on  
a Sliding Scale or Funded through One of Our  
Many Grant Programs.

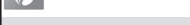
You can Count on Imperial Beach Health Center  
for Affordable, Experienced Health Care

**949 Palm Ave. • Imperial Beach**  
**619-429-3733**

M-Thur. 8:30am-9pm Fri. 8:30am-5pm Sat. 8:30am-2pm  
Se Habla Español

**ONE PARISH**

Grow in your faith,  
find a Mass, and  
connect with your  
Catholic Community  
with OneParish!



Download Our Free App or Visit  
**MY.ONEPARISH.COM**

**Grow Your Business, Advertise Here.**

**Support Your Church & Bulletin.**

**Free professional ad design & my help!**

email: [hernandezy@jspaluch.com](mailto:hernandezy@jspaluch.com)

[www.jspaluch.com](http://www.jspaluch.com)



**Call Yanira Hernandez**

Se Habla Español **800.231.0805**



**WHY IS IT**

A man wakes up after sleeping  
under an ADVERTISED blanket  
on an ADVERTISED mattress  
and pulls off ADVERTISED pajamas  
bathes in an ADVERTISED shower  
shaves with an ADVERTISED razor  
brushes his teeth  
with ADVERTISED toothpaste  
washes with ADVERTISED soap  
puts on ADVERTISED clothes  
drinks a cup  
of ADVERTISED coffee  
drives to work  
in an ADVERTISED car  
and then . . .  
refuses to ADVERTISE  
believing it doesn't pay.  
Later if business is poor  
he ADVERTISES it for sale.

**WHY IS IT?**